

EUROPEAN ORGANISATION FOR THE SAFETY OF AIR NAVIGATION

" E U R O C O N T R O L "

- Decisions of the enlarged Commission -

DECISION No. 23

relating to the determination of the unit rates and transatlantic tariffs
for the period of application commencing 1 September 1993

2

THE PERMANENT COMMISSION FOR THE SAFETY OF AIR NAVIGATION, ENLARGED TO INCLUDE
THE REPRESENTATIVES OF NON-MEMBER STATES OF THE ORGANISATION PARTICIPATING IN
THE ROUTE CHARGES SYSTEM,

Having regard to the EUROCONTROL International Convention relating to
Co-operation for the Safety of Air Navigation amended at Brussels on
12 February 1981, and in particular Article 5.2 thereof;

Having regard to the Multilateral Agreement relating to Route Charges, dated
12 February 1981, and in particular Article 3.1(a), 3.2(e) and Article 6.1(a)
thereof;

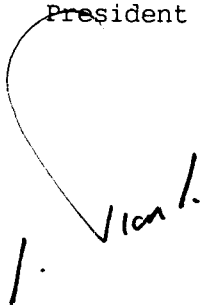
HEREBY TAKES THE FOLLOWING DECISION :

Sole Article

The unit rates and transatlantic tariffs annexed to the present decision are
approved and shall enter into force on 1 September 1993.

Done at The Hague, on 30-7-1993

For the Minister for Transport and Public Works,
President of the enlarged Commission,
a.i.,



drs. J.P. Pronk

EUROCONTROL

Taux unitaires (de base) applicables à partir du 01.09.1993
(Basic) unit rates applicable from 1.9.1993

	Taux unitaire national/ National unit rate	Taux unitaire administratif/ Administrative unit rate	Taux unitaire global/ Global unit rate
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)
Belgique/Luxembourg Belgium/Luxembourg	84,92 ECU	)	85,27 ECU
Allemagne/Germany	70,71 ECU	)	71,06 ECU
France	62,09 ECU	)	62,44 ECU
Royaume-Uni/ United Kingdom	95,92 ECU	)	96,27 ECU
Pays-Bas/Netherlands	57,43 ECU	)	57,78 ECU
Irlande/Ireland	23,64 ECU	)	23,99 ECU
Suisse/Switzerland	70,06 ECU	)	70,41 ECU
Portugal	42,05 ECU	)	42,40 ECU
Autriche/Austria	57,53 ECU	)	57,88 ECU
Espagne/Spain)	
- Contin./Mainland	49,21 ECU	)	49,56 ECU
- Canarias	52,51 ECU	)	52,86 ECU
Portugal-Santa Maria	10,72 ECU	)	11,07 ECU
Grèce/Greece	26,52 ECU	)	26,87 ECU
Turquie/Turkey	30,59 ECU	)	30,94 ECU
Malte/Malta	74,81 ECU	)	75,16 ECU
Chypre/Cyprus	13,90 ECU	)	14,25 ECU
Hongrie/Hungary	13,83 ECU	)	14,18 ECU
		0,35 ECU	

Taux unitaire global réduit pour vols domestiques en Turquie/
 Reduced global unit rate for domestic flights in Turkey

20,35 ECU

Taux de change appliqués/Exchange rates applied :

ECU 1 = BEF	42,0743	ECU 1 = PTE	172,911
= DEM	2,04243	= ATS	14,3758
= FRF	6,89232	= ESP	129,976
= GBP	0,714185	= GRD	250,515
= IEP	0,766221	= TRL	9.519,40
= NLG	2,30310	= MTL	0,411384
= CHF	1,82743	= CYP	0,587855
		= HUF	106,080

TARIFS POUR LES VOLS VISES A L'ARTICLE 8 DES CONDITIONS D'APPLICATION POUR UN AERONEF DONT LE COEFFICIENT POIDS EST EGAL A UN (50 TONNES METRIQUES) A PARTIR DU 1.9.1993.

TARIFFS FOR FLIGHTS REFERRED TO IN ARTICLE 8 OF THE CONDITIONS OF APPLICATION FOR AN AIRCRAFT OF WHICH THE WEIGHT FACTOR EQUALS ONE (50 METRIC TONS) FROM 1.9.1993.

Aerodromes of departure (or of first destination) situated Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure) Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	3
ZONE I - between 14°W & 110°W and North of 55°N - entre 14°W & 110°W et au nord de 55°N with the exception of Iceland/excepté l'Islande	FRANKFURT LONDON PARIS PRESTWICK	1.397,92 942,72 1.225,68 493,87
ZONE II - between 40°W & 110°W and 28°N & 55°N - entre 40°W & 110°W et 28°N & 55°N	ABIDJAN AMMAN AMSTERDAM ATHINAI BALE - MULHOUSE BANJUL BARCELONA BELFAST BEOGRAD BERLIN BIRMINGHAM BORDEAUX BRISTOL BRUXELLES BUDAPEST CAIRO CARDIFF CASABLANCA DAKAR DUBLIN DÜSSELDORF EAST MIDLANDS FRANKFURT GENEVA GLASGOW HAMBURG HELSINKI ISTANBUL/ATATÜRK JEDDAH KIEV KØBENHAVN	143,36 1.664,52 914,31 1.247,42 934,98 138,93 763,47 209,77 1.517,75 1.018,01 515,60 522,00 510,96 869,63 1.455,60 1.462,31 322,99 347,28 138,82 138,55 1.041,87 571,20 1.128,48 899,61 318,14 1.048,48 549,45 1.538,64 1.601,42 1.069,96 828,16

Aerodromes of departure (or of first destination) situated Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure) Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	3
	KÖLN - BONN LAGOS LAMEZIA TERME LAS PALMAS, GRAN CANARIA LEEDS AND BRADFORD LILLE LISBOA LONDON LUXEMBOURG LYON MAASTRICHT MADRID MALAGA MANCHESTER MANSTON MARSEILLE MILANO MONROVIA MOSKVA MÜNCHEN NANTES NAPOLI - CAPODICHINO NEWCASTLE NICE OOSTENDE OSLO PARIS PONTA DELGADA, AÇORES PORTO PRAHA PRESTWICK RIYADH ROMA SAL I., CABO VERDE SANTA MARIA, AÇORES SANTIAGO, ESPAÑA SHANNON SOFIA STOCKHOLM STUTTGART TEL-AVIV TENERIFE TORINO TOULOUSE-BLAGNAC VENEZIA WARSZAWA WIEN ZÜRICH	1.062,49 139,59 1.169,65 485,51 508,63 756,30 396,53 598,11 1.022,87 924,28 956,48 553,38 632,87 465,53 676,88 929,45 1.036,94 138,93 592,99 1.306,93 485,93 1.046,43 490,36 936,49 765,35 613,23 729,38 144,13 290,46 1.310,97 318,14 1.573,82 1.073,37 138,82 154,21 254,07 91,16 1.593,49 613,23 1.146,21 1.629,46 445,07 1.092,71 691,66 1.234,44 940,00 1.436,63 1.064,87

Aerodromes of departure (or of first destination) situated Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure) Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	3
ZONE III - West of 110°W and between 28°N & 55°N - à l'ouest de 110°W et entre 28°N & 55°N	AMSTERDAM DÜSSELDORF FRANKFURT GENEVA HAMBURG KØBENHAVN LONDON LUXEMBOURG MADRID MANCHESTER MILANO PARIS PRESTWICK SHANNON ZÜRICH	1.050,71 1.143,60 1.170,22 1.365,28 762,55 860,65 880,81 1.285,18 439,79 699,15 1.073,72 995,05 440,92 86,84 1.448,62
ZONE IV - West of 40°W and between 20°N & 28°N including Mexico - à l'ouest de 40°W et entre 20°N & 28°N incluant le Mexique	AMSTERDAM BARCELONA BERLIN BRUXELLES DÜSSELDORF FRANKFURT GÖTEBORG HAMBURG HELSINKI KØBENHAVN KÖLN - BONN LISBOA LONDON MADRID MANCHESTER MILANO MÜNCHEN OSLO PARIS PRAHA ROMA SAL I., CABO VERDE SANTA MARIA, AÇORES SHANNON STOCKHOLM WIEN ZÜRICH	878,48 870,78 1.061,02 893,75 999,75 1.062,46 736,74 1.038,13 543,93 868,99 1.018,92 450,06 586,09 638,32 417,84 979,69 1.189,24 550,66 654,50 1.243,22 1.099,75 90,66 155,09 170,81 606,96 1.380,32 988,28

Aerodromes of departure (or of first destination) situated Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure) Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	3
ZONE V - West of 40°W and between the Equator & 20°N - à l'ouest de 40°W et entre l'équateur & 20°N	AMSTERDAM BALE - MULHOUSE BARCELONA BORDEAUX DÜSSELDORF FRANKFURT HAMBURG HELSINKI KÖLN - BONN LAS PALMAS, GRAN CANARIA LISBOA LONDON LYON MADRID MANCHESTER MARSEILLE MILANO MÜNCHEN NANTES PARIS PORTO PORTO SANTO, MADEIRA PRESTWICK ROMA SANTA MARIA, AÇORES SANTIAGO, ESPAÑA SHANNON STOCKHOLM TENERIFE TOULOUSE - BLAGNAC ZÜRICH	1.040,45 993,30 905,05 710,98 1.155,96 1.104,89 1.175,86 705,08 1.082,10 620,50 533,51 807,06 946,16 721,36 624,24 1.121,87 1.117,18 1.181,28 669,37 825,22 518,69 319,70 393,23 1.235,56 202,91 522,63 264,32 1.255,43 615,22 669,37 1.095,62